

PLNM

CURSO DE PÓS-GRADUAÇÃO EM PORTUGUÊS LÍNGUA NÃO-MATERNA

Coordenação:
Prof. Doutora Rosa Sequeira
Prof. Doutora Isabel Falé

Universidade Aberta
Departamento de Língua e Cultura Portuguesas
Rua da Escola Politécnica, nº 147- 1269-001 LISBOA
Telef: 21 391 65 88 Fax: 21 397 08 41 Linha Azul: 808 200 215/ 808 200 216
E-mail: infosac@univ-ab.pt
Secretário do Curso: Pedro Santos
E-mail: plnm@univ-ab.pt
Telef. 21 391 64 32

ÍNDICE

1. Apresentação do curso	3
2. Objectivos	3
3. Destinatários e condições de acesso	3
4. Candidaturas	4
5. Funcionamento do curso	5
6. Organização curricular	5
7. Avaliação e classificação	6
8. Certificação	6
9. Plano de estudos	7
10. Propinas	7
11. Sinopse dos conteúdos	8

1. APRESENTAÇÃO DO CURSO

Sob proposta do Conselho Científico e nos termos da deliberação nº 04/2008 do Senado Universitário, em sessão de 24 de Julho de 2008, a Universidade Aberta criou o Curso de Pós-Graduação em Português Língua Não-Materna, com Regulamento aprovado na Comissão Coordenadora do Conselho Científico, através da deliberação 296/08, em sessão de 25 de Outubro de 2008, e determinou a sua abertura pelo Despacho n.º 402 de Novembro de 2008.

2. OBJECTIVOS

Constituem objectivos deste curso:

- 1) desenvolvimento de competências de análise e de reflexão sobre processos cognitivos e linguísticos que promovam a planificação de estratégias educativas adequadas em situação de contexto escolar multilingue e multicultural;
- 2) desenvolvimento de competências de reflexão, concepção, comunicação e avaliação, adequadas aos múltiplos contextos sociais em que a área de português Língua Estrangeira ou Língua Segunda seja pertinente, considerando variáveis e parâmetros típicos de fenómenos de intercompreensão e de interculturalidade;
- 3) cultivo de uma atitude de questionamento adequado de abertura à investigação e à permanente actualização de conhecimentos que tome em conta a multiplicidade e a heterogeneidade que marcam os contextos linguísticos e culturais europeu e lusófono à luz da política geral de línguas do Conselho da Europa.

3. DESTINATÁRIOS E CONDIÇÕES DE ACESSO

O Curso de Pós-graduação em Português Língua Não-Materna destina-se a pessoas:

- a) titulares do grau de licenciado ou equivalente legal em qualquer área do saber;

- b) titulares de um grau académico estrangeiro conferido na sequência de um primeiro ciclo de estudos organizado de acordo com os princípios de Bolonha por um Estado aderente a este processo;
- c) titulares de um grau académico superior estrangeiro que seja reconhecido como satisfazendo os objectivos do grau de licenciado pelo Conselho Científico;
- d) detentores de um currículo escolar, científico ou profissional, que seja reconhecido como atestando capacidade para realização deste ciclo de estudos, pelo Conselho Científico.

Tem como público-alvo todos aqueles que queiram adquirir formação específica, ainda que de espectro reduzido, em domínios fundamentais do ensino/aprendizagem de Português Língua Não-Materna.

4. CANDIDATURAS¹

Os candidatos serão seriados de acordo com o currículo e, perante necessidade reconhecida, com uma entrevista individual.

É factor de valorização curricular a apresentação de trabalhos anteriores, realizados pelo candidato, e de experiência anterior na área do Ensino de Português Língua Não-Materna.

O período de candidaturas e matrículas decorrerá em 2008-2009, entre 15 de Dezembro e 6 de Fevereiro, conforme explicitado nos pontos seguintes:

1—O prazo de candidaturas decorrerá de 15 de Dezembro de 2008 a 16 de Janeiro de 2009. Para o efeito, o/a candidato/a deverá entregar, na Secretaria do Curso, o requerimento dirigido ao Reitor da Universidade Aberta, instruído com os seguintes elementos: documento comprovativo da habilitação académica, boletim de candidatura devidamente preenchido, curriculum vitae actualizado e fotocópia do bilhete de identidade e do cartão de contribuinte.

2—O prazo de resposta aos candidatos decorrerá de 19 a 23 de Janeiro de 2009.

3— A informação resultante das candidaturas será comunicada aos interessados no dia 23 de Janeiro.

4—O prazo para a matrícula e inscrição no curso de pós-graduação decorrerá de 26 de Janeiro a 6 de Fevereiro de 2009, nos Serviços Académicos da Universidade Aberta.

¹ Toda a informação referente ao processo de candidaturas será veiculada através de correio electrónico.

5. FUNCIONAMENTO DO CURSO

O Curso de Pós-graduação em Português Língua Não-Materna funciona em regime de Educação a Distância, na modalidade *online*. O curso será implementado com recurso a uma plataforma de ensino *online*.

No acompanhamento exigido pela modalidade *online*, será privilegiada a comunicação assíncrona.

O Curso iniciará com uma única sessão presencial que terá lugar no dia 3 de Março de 2009.

6. ORGANIZAÇÃO CURRICULAR

O Plano de estudos do Curso de Pós-graduação em Português Língua Não-Materna é fixo, organizando-se em dois percursos alternativos, A e B. É constituído por 6 unidades curriculares de frequência obrigatória, 4 de tronco comum e 2 específicas, correspondentes a cada um dos percursos alternativos. A cada unidade curricular corresponde 10 ECTS, totalizando o curso 60 ECTS. Cada unidade de crédito (1 ECTS) corresponde a 26 horas de trabalho efectivo do estudante, contemplando a leitura de documentos, a resolução de actividades, a elaboração de documentos pessoais, a participação em discussões e o trabalho requerido para a avaliação.

Este plano de estudos será antecipado por um módulo inicial, com a duração de duas semanas e de frequência obrigatória, com o objectivo de ambientar os alunos à plataforma utilizada e ao contexto de ensino *online*.

O curso decorrerá ao longo de dois semestres e será realizado *online*.

As actividades de aprendizagem têm início em 03.03.09 e terminam em 18.12.09.

O módulo de ambientação *online* decorrerá entre 9 e 20 de Março de 2009.

Cronograma global de actividades

Actividades	Datas
Sessão Presencial	03.03.09
Ambientação Online	09.03.09 a 20.03.09
1º semestre	23.03.09 a 19.06.09
2º semestre	28.09.09 a 18.12.09

7. AVALIAÇÃO E CLASSIFICAÇÃO

A avaliação em cada uma das unidades curriculares implica a coexistência de duas componentes - contínua e final, sendo-lhes atribuídos pesos diferentes: 60% à avaliação contínua e 40% ao trabalho final. Cada uma destas componentes terá a classificação expressa, numa escala quantitativa, de 0 a 20 valores.

A conclusão do curso requer aprovação em todas as unidades curriculares. A aprovação exige uma classificação igual ou superior a 10 valores. Assim, a classificação final será expressa no intervalo da escala entre 10 e 20 valores e corresponderá à média, arredondada às unidades, das classificações obtidas nos módulos que constituem o plano curricular do Curso de Pós-Graduação em Português Língua Não-Materna.

8. CERTIFICAÇÃO

A frequência com aproveitamento do Curso de Pós-Graduação em Português Língua Não-Materna confere um Certificado de Estudos Pós-Graduados em Português Língua Não-Materna.

9. PLANO DE ESTUDOS

O Curso de Pós-Graduação em Português Língua Não-Materna estrutura-se no conjunto de unidades curriculares a seguir discriminado.

1º SEMESTRE

UNIDADES CURRICULARES	ÁREA CIENTÍFICA	TIPO	TEMPO DE TRABALHO TOTAL	ECTS	FREQUÊNCIA
<i>METODOLOGIA DO TRABALHO CIENTÍFICO</i>	<i>HUM</i>	<i>SEM</i>	<i>260</i>	<i>10</i>	<i>OBRIGATÓRIA</i>
<i>TECNOLOGIAS DA INFORMAÇÃO E COMUNICAÇÃO APLICADAS ÀS LÍNGUAS ESTRANGEIRAS</i>	<i>CCOM</i>	<i>SEM</i>	<i>260</i>	<i>10</i>	<i>OBRIGATÓRIA</i>
<i>POLÍTICA DE LÍNGUA, MULTILINGUISMO E INTERCULTURALIDADE</i>	<i>LING</i>	<i>SEM</i>	<i>260</i>	<i>10</i>	<i>OPTATIVA (A)</i>
<i>AQUISIÇÃO E DESENVOLVIMENTO DA LINGUAGEM</i>	<i>LING</i>	<i>SEM</i>	<i>260</i>	<i>10</i>	<i>OPTATIVA (B)</i>

2º SEMESTRE

UNIDADES CURRICULARES	ÁREA CIENTÍFICA	TIPO	TEMPO DE TRABALHO TOTAL	ECTS	FREQUÊNCIA
<i>LÍNGUAS EM CONTACTO EM MEIO ESCOLAR</i>	<i>LING</i>	<i>SEM</i>	<i>260</i>	<i>10</i>	<i>OBRIGATÓRIA</i>
<i>FUNDAMENTOS LINGÜÍSTICOS PARA O ENSINO DE PORTUGUÊS LÍNGUA NÃO-MATERNA</i>	<i>LING</i>	<i>SEM</i>	<i>260</i>	<i>10</i>	<i>OBRIGATÓRIA</i>
<i>INTERCULTURALIDADE E COMUNICAÇÃO</i>	<i>CCOM</i>	<i>SEM</i>	<i>260</i>	<i>10</i>	<i>OPTATIVA (A)</i>
<i>FUNDAMENTOS COGNITIVOS PARA A COMPREENSÃO E A PRODUÇÃO DA LINGUAGEM VERBAL</i>	<i>LING</i>	<i>SEM</i>	<i>260</i>	<i>10</i>	<i>OPTATIVA (B)</i>

(a) UNIDADES CURRICULARES OBRIGATÓRIAS DO PERCURSO A.

(b) UNIDADES CURRICULARES OBRIGATÓRIAS DO PERCURSO B.

10. PROPINAS

As propinas são de 1000 Euros, podendo ser pagas na totalidade, no acto de matrícula, ou em duas prestações iguais de 500 Euros cada, a pagar no acto da matrícula e no final do curso.

11. SINOPSE DE CONTEÚDOS

MÓDULO INICIAL- APRENDER *ONLINE*

Este módulo realizar-se-á nas semanas que antecedem o início do curso e é obrigatório. Trata-se de um módulo prático, com uma orientação centrada no saber-fazer. Tem como objectivo principal introduzir e apresentar aos estudantes o ambiente *online* onde irá decorrer todo o curso, com apoio e orientação de um tutor.

No final deste módulo o estudante deverá ter:

- adquirido competências no uso de recursos tecnológicos disponíveis neste ambiente *online* (saber-fazer);
- adquirido confiança em diferentes modalidades de comunicação disponíveis neste ambiente *online* (saber relacionar-se);
- adquirido competências em diferentes modalidades de aprendizagem e trabalho *online*: auto-aprendizagem, aprendizagem colaborativa, aprendizagem entre pares, aprendizagem mediada por recursos disponíveis;
- aplicado as competências gerais de utilização da *Internet* (comunicação, pesquisa, gestão e avaliação de informação) ao ambiente *online* onde irá decorrer o curso; uso efectivo do correio electrónico, saber trabalhar em grupos *online*, saber fazer pesquisa e consulta de informação na *Internet*;
- aplicado as regras de convivência social específicas da comunicação em ambientes *online*.

- UNIDADES CURRICULARES -

Aquisição e Desenvolvimento da Linguagem

Pela aquisição da linguagem entendemos o processo através do qual o indivíduo adquire a linguagem seja em contexto de língua materna seja não materna. Todos os humanos aprendem as suas línguas maternas, adquirindo as regras de funcionamento dessas línguas por simples exposição à sua utilização no contexto em que estão inseridos. Assim, a língua materna é o

idioma em que, mais ou menos até aos cinco anos de idade, a criança estabelece a sua primeira gramática, que depois vai reestruturando e desenvolvendo em direcção à gramática dos adultos da comunidade em que está inserida. A língua não-materna será, pelo contrário, o idioma que o indivíduo adquire/aprende em contextos diferentes do de simples exposição, normalmente no enquadramento escolar. Estes contextos podem ser divididos em dois grupos: no de língua segunda, tal como é o caso da Língua Portuguesa nos PALOP e em Timor, ou no de língua estrangeira, o que se verifica, por exemplo, com a aprendizagem do Português por estudantes em escolas estrangeiras. Se os processos globais subjacentes à aquisição/aprendizagem da língua não-materna são análogos aos da aquisição da língua materna, existem, sem dúvida, especificidades que dependem das características do contexto da aprendizagem e do próprio aprendente (factores cognitivos, linguísticos e sociais), bem como das características da língua materna do indivíduo.

Fundamentos Cognitivos para a Compreensão e a Produção de Linguagem Verbal

A presente unidade curricular pretende proporcionar uma reflexão sobre os processos neurobiológicos e cognitivos que sustentam a compreensão e a produção de linguagem verbal, nos quais as teorias psicolinguísticas se fundamentam. Partindo de uma abordagem neurobiológica estrita, que baliza as possibilidades cognitivas, serão apresentados e discutidos os processos de compreensão, produção e aquisição da língua, materna e não-materna.

Fundamentos Linguísticos para o ensino de Português Língua Não-Materna

Este seminário pretende sensibilizar os estudantes para o conhecimento das singularidades dos factos linguísticos, proporcionando-lhes, por um lado, a aquisição de instrumentos de análise que lhes permitam compreender as regularidades da língua e, por outro, a reflexão sobre os problemas linguísticos que surgem no quotidiano, sobretudo os que decorrem da diversidade linguística dos alunos de português língua não materna.

Fornece igualmente, instrumentos necessários aos conhecimentos fonético, fonológico, sintáctico, semântico, pragmático e sociolinguístico.

Desenvolve uma abordagem sobre os conceitos de língua, variação e normalização linguísticas.

Pretende-se igualmente sensibilizar os estudantes para os conceitos de língua materna, língua não materna (língua segunda e língua estrangeira), caracterizando os conceitos de bilinguismo e multilinguismo.

Visa perspectivar a linguagem como instrumento de acção, realçando os seus contornos marcadamente sociocomunicativos, privilegiando os processos de interacção, valorizando a dimensão discursiva.

Neste seminário procede-se a uma reflexão sobre as estratégias de âmbito linguístico para o ensino do PLNM, realizando em contínuo uma sensibilização à diversidade linguística e cultural de diferentes repertórios linguísticos.

Interculturalidade e Comunicação

A partir da correlação entre a aquisição linguística e o conhecimento cultural, o seminário centra-se em problemáticas que decorrem dos documentos reguladores, nomeadamente o Quadro Europeu Comum de Referência para as línguas do Conselho da Europa. Da análise destes documentos decorrem questões como as estratégias de comunicação e as competências de comunicação intercultural que se assumem como fundamentais no âmbito do ensino-aprendizagem de línguas.

Línguas em contacto em meio escolar

A presente unidade curricular pretende munir os estudantes com instrumentos de análise e de reflexão linguísticas e culturais que permitam identificar as diversas estratégias de aprendizagem de outro idioma de alunos falantes nativos de outras línguas (africanas, eslavas, orientais), com especial destaque para o Crioulo de Cabo Verde – CCV. Partindo da análise de características linguísticas, especificamente as que serão áreas críticas na aquisição do Português, promover-se-á uma abordagem que visa desenvolver igualmente a planificação de materiais de aprendizagem de ensino de Português L2, tendo em conta a L1 dos falantes.

Metodologia do Trabalho Científico

Fornecer uma introdução à investigação científica no domínio, geral, das Ciências Humanas. Estudar um conjunto de questões de índole teórico-metodológica, consideradas como essenciais, no âmbito de todo o processo de investigação e de preparação de um trabalho académico.

Política de Língua, Multilinguismo e Interculturalidade

Partindo da observação de dados linguísticos e sociolinguísticos, o seminário tem por objectivos

analisar e reflectir sobre a expansão da Língua Portuguesa no Mundo enquanto fenómeno resultante da evolução da colonização portuguesa: de língua colonial a língua oficial; O estado actual da promoção da língua portuguesa no mundo: Português, língua internacional e/ou língua global? Neste contexto, será considerada a Língua Portuguesa e o seu estatuto no espaço geopolítico lusófono e a sua contribuição para a afirmação deste espaço político-linguístico nas organizações multilaterais e assim no das relações internacionais. Este seminário abordará igualmente o estado actual da política de língua interna face aos desafios colocados pela imigração no território nacional e as respostas do Estado em matéria de política de língua.

Tecnologias da Informação e Comunicação Aplicadas às Línguas Estrangeiras

Este seminário visa proporcionar um conhecimento dos processos próprios a cada uma das soluções tecnológicas adequadas a objectivos e conteúdos das línguas estrangeiras. A Internet e os “espaços de aprendizagem” terão um lugar de destaque, explorando-se as múltiplas aplicações informáticas que exploram o enorme potencial dos recursos e comunidades de aprendizagem existentes em rede, assim como a sua criação e desenvolvimento.